



EUMENNET

Propuesta de proyecto

(versión: 24 de enero de 2013)

Autores: Fernando Enns, profesor de la Universidad Libre de Ámsterdam y la Universidad de Hamburgo, y Kees Knijnenberg, secretario del Stichting Internationaal Menno Simons Centrum (Centro Internacional Menno Simons)



internationaal
MENNO SIMONS
centrum

Stichting Internationaal Menno Simons Centrum

Doopsgezind Seminarium-Vrije Universiteit Faculteit der Godgeleerdheid



Resumen

Objetivo

El proyecto euMENNet tiene como objetivo llamar la atención de la opinión pública y divulgar la historia de los desplazamientos migratorios de un grupo minoritario de ciudadanos europeos. Durante estas migraciones, que han tenido lugar a lo largo de los últimos quinientos años en distintas regiones del Viejo Continente, a estas gentes se les privó de sus más fundamentales derechos humanos. Ese suceso de nuestra historia se conoce con el nombre de «movimiento anabaptista». El proyecto, por lo tanto, está concebido para destacar la importancia de este movimiento en el continuo proceso hacia la construcción de una sociedad europea que, basándose en los derechos humanos universales y la dignidad de las personas, respete la diversidad y proteja a las minorías. Además, el proyecto resaltarán los aspectos más relevantes en el plano local, regional y nacional de la identidad anabaptista-menonita actual, así como sus aportes culturales, económicos y éticos para la construcción de una Europa reconciliada.

Motivación

El origen del movimiento anabaptista ('Täuferbewegung') se remonta a la primera mitad del siglo XVI, una época marcada por el cambio de paradigmas impulsado por la Reforma. Acaece al mismo tiempo en diversos puntos de Europa: Suiza, el sur de Alemania y la región de Alsacia, los Países Bajos y el noreste de Alemania. La adopción de una postura radical en cuanto a los cambios que la sociedad debía afrontar (a saber: establecer una clara separación entre la Iglesia y el Estado, despojar a la Iglesia de poderes políticos, adoptar el principio del bautismo de creyentes adultos basado en el libre albedrío y la libertad de elección de la persona, exigir la libertad de conciencia, culto y expresión) hizo que se considerara a los anabaptistas enemigos del orden constituido, y por ello se los privó de sus más fundamentales derechos humanos en diversas regiones de la Europa del siglo XVI. Fueron objeto de enconadas persecuciones y sobre ellos se ejercieron brutales opresiones por parte del poder político y religioso que imperaba en aquellos tiempos, situación que desembocó en el martirio generalizado de esta minoría. Como respuesta, los anabaptistas se retrajeron y formaron pequeñas pero sólidas comunidades en las que primaba el espíritu de solidaridad y apoyo mutuo. Dondequiera que un soberano tolerase su (limitada) presencia, allí se establecían y pronto se convertían en motor económico y cultural de esa región. Vivían como una colonia diferente pero leal entre otras comunidades, una situación similar a la de algunos judíos durante los últimos siglos. Esto propició que se extendieran desde el noroeste (Frisia, Países Bajos) hacia el sudeste de Europa (Ucrania). Muchas de las peticiones formuladas por los anabaptistas del siglo XVI devinieron derechos humanos en la Europa del siglo XX. Sin embargo, en las sociedades europeas actuales, la cohesión social corre peligro. Será importante esgrimir ejemplos de una historia común europea que demuestren su espíritu tolerante y liberal, sus prósperas relaciones económicas y su profundo arraigo a ciertas convicciones éticas,

como la necesidad de cuidar a los más necesitados y vulnerables, la no violencia, la solidaridad y la responsabilidad política en pro del bien común y más allá de las fronteras del propio estado nacional. En definitiva, este movimiento europeo prácticamente ignoto puede concebirse como una de las fuerzas revolucionarias que condujeron hacia el establecimiento de la identidad europea democrática imperante en la actualidad.

Solución

Valiéndonos de las actuales y modernas herramientas, podremos dar a conocer algunos de los aspectos ya mencionados. Los preparativos para este proyecto comenzaron a principios del año 2012, y la implementación del resto de iniciativas está prevista que se lleve a cabo desde el 1 de agosto de 2013 hasta finales del 2014.

- Una página web multilingüe: «Bienvenido a la Europa menonita». La web se estrenará en el verano de 2014 y brindará información sobre los movimientos migratorios anabaptistas que en el pasado tuvieron lugar en el continente europeo. Los destinatarios serán tanto personas legas como expertos en la materia. Asimismo, la página web tratará de forma exhaustiva las características específicas del movimiento anabaptista y su influencia en la configuración de las sociedades europeas (cultura, economía, religión) a lo largo de los siglos.
- Se creará una base de datos en Internet provista de un sistema de gestión de contenidos (euMENnet) que sirva de base para la página web. El diseño se estructurará de tal modo que la base de datos se pueda utilizar en el futuro para otras aplicaciones y medios digitales.
- Con motivo del lanzamiento de la página web previsto para el verano de 2014, y en línea con el programa de la UE «Europa con los ciudadanos», se organizará el «Viaje por las rutas de migración anabaptista», el cual seguirá el rastro de los desplazamientos que tuvieron lugar en el Viejo Continente. Un vehículo promocional (expotrailer) visitará una serie de emplazamientos escogidos de acuerdo con la información proporcionada en la página web, y además participará en las actividades conjuntas programadas.

Proyecto de cooperación europea

Desde que en 2012 se abordaran los preparativos para este proyecto, hemos estado trabajando junto con varios colaboradores de diferentes partes de Europa. Muchos de ellos han manifestado su predisposición a contribuir a este proyecto a través de la aportación de recursos (centros científicos, lugares históricos, información y recursos humanos). Contamos con que los colaboradores europeos recaben el contenido necesario para desarrollar la base de datos y preparar las presentaciones. Dependiendo de cuál sea su ámbito de actuación, cada colaborador contribuirá de forma individual con tareas o cuestiones más específicas.

Organización

Enfoque

La organización del proyecto está liderada por el Dr. Fernando Enns, profesor de Teología Anabaptista y Ética de la Paz, en estrecha colaboración con el Dr. Piet Visser, profesor de Historia del Movimiento Anabaptista y conexos, ambos miembros de la Facultad de Teología de la Universidad Libre de Ámsterdam/Seminario Menonita de Ámsterdam. El seminario está a cargo de la recopilación y el análisis de los datos necesarios que se volcarán en el sistema de gestión de contenidos (CMS). Tales datos serán facilitados por los colaboradores europeos que intervienen en el proyecto. El responsable del proyecto es el Dr. Henk Stenvers, director de la Algemene Doopsgezinde Sociëteit (Convención General Menonita Holandesa), en nombre del Seminarium Doopsgezind (Seminario Menonita). Por su parte, la junta directiva del Stichting Internationaal Menno Simons Centrum (Centro Internacional Menno Simons) está a cargo del diseño, desarrollo y la implementación de la estrategia de difusión a través de diferentes medios, como por ejemplo la página web «Bienvenido a la Europa menonita» y el «Viaje por las rutas de migración anabaptista».

Comité de dirección

El comité de dirección del proyecto está compuesto por los representantes de las organizaciones colaboradoras europeas. El presidente es el profesor Dr. Fernando Enns.

Entidades colaboradoras europeas

- Alemania
 - Norte de Alemania: Universidad de Hamburgo-Arbeitsstelle Theologie Friedenskirchen/Prof. Dr. Fernando Enns
 - Alemanes de Rusia: Bund Taufgesinnter Gemeinden/Johann Richert
- Austria y sur de Alemania
 - Mennonitische Freikirche Österreich/Martin Podobri
- Francia
 - Centre Mennonite de Paris/Neil Blough
 - Association des Églises Évangéliques Mennonites/Max Wiedmer
- Suiza
 - Theologisches Seminar Bienenberg/Frieder Boller

- Bélgica
 - Centre Mennonite de Bruxelles/Peter Crossmann
- Polonia
 - Stowarzyszenie Miast Partnerskich Nowego Dworu Gdańskiego /Harry Lau
 - Foundation for preservation of Joint Cultural Heritage Terpa/Jerzy Szalygin
- Lituania
 - LCC University Klaipėda/Marlene Wall
- Ucrania
 - Dnipropetrovsk National University/Prof. Dr. Svetlana Bobyleva y prof. Dr. Natalya Venger
 - Ukraine Mennonite Centre/Dima Bratchenko

Equipo del proyecto

Los miembros que conforman el equipo del proyecto son:

- Antoinette Hazevoet, responsable del proyecto
- Yvonne Melis, secretaria
- Kees Knijnenberg, desarrollo de producto
- Janneke Leerink, desarrollo para medios digitales
- Johannes Dyck, desarrollo de tecnologías de la información y la comunicación y gestión de contenidos
- Annelies Bohlken, desarrollo web
- Nelleke Schiere, diseño

Equipos ejecutivos

- Equipo de redacción, edición y traducción
- Equipo de imagen y sonido
- Equipo de desarrollo web y gestión de contenidos
- Equipo de desarrollo de la caravana del viaje por las rutas de migración anabaptista
- Equipo de diseño

Desarrollo del sistema de gestión de contenidos

Equipo de desarrollo del sistema de gestión de contenidos

- Annelies Bohlken (Países Bajos/informe)
- Johannes Dyck (Alemania)
- Dima Bratchenko (Ucrania)

Alojamiento web

El alojamiento se encontrará cerca de Fráncfort (cable transatlántico) en un servidor dedicado.

Implementación y mantenimiento

La implementación y el mantenimiento se llevará a cabo en Molochansk (Ucrania) y estará a cargo de Dema Bratchenko.

Idiomas

- Suizo-alemán
- Francés
- Neerlandés
- Altogermánico
- Bajo alemán menonita
- Polaco
- Ruso
- Inglés (información esencial)

Aportaciones

Las aportaciones se recibirán desde las ocho regiones de Europa.

Costo estructural

El alojamiento, el sistema de gestión de contenidos, la web y el mantenimiento supondrán un costo que rondará los 370,00 € mensuales.

Desarrollo de la página web

Equipo de desarrollo de la página web

- Janneke Leerink (Países Bajos)
- Annelies Bohlken (Países Bajos)
- Max Wiedmer (Francia)
- Dima Bratchenko (Ucrania)
- Sjouke Visser (Países Bajos)
- Nelleke Schiere (Países Bajos)

Alcance de las actuaciones

La página web tiene como objetivo elevar el grado de sensibilización mundial sobre la presencia de anabaptistas en Europa, presencia que se remonta a cinco siglos atrás y que continúa hasta nuestros días.

Opciones básicas

- Idiomas
 - El inglés será la lengua vehicular para los datos, comentarios del contenido y diapositivas comentadas.
 - Las entrevistas grabadas en vídeo estarán en la lengua nativa del país del entrevistado con subtítulos: alemán, francés, neerlandés, polaco, ruso, inglés.
- Ámbito de aplicación básico (texto e imágenes)
 - ocho vídeos
 - Suiza
 - Francia
 - Bélgica/Países Bajos
 - Norte de Alemania
 - Polonia/Lituania
 - Ucrania
 - Austria/sur de Alemania
 - Alemania-alemanes de Rusia
 - doce diapositivas comentadas para desarrollar ocho temas:
 - paz justa
 - fe
 - reconciliación

- misericordia
 - confianza
 - tolerancia
 - no violencia
 - fraternidad
- y cuatro series de dispositivas comentadas sobre cuatro temas pendientes de elegir

Elementos básicos

- portal
 - mapa de Europa
 - acceso a vídeos y temas a través de pantalla táctil
 - cronología, enlazada a referencias en mapas por períodos
 - botón menú para vídeos, etc.
 - logotipos, proyectos y patrocinadores
- capa de enriquecimiento de la información
 - rutas de las migraciones
 - temas
 - países colaboradores/ubicaciones
 - personas
 - actividades
 - turismo
 - información práctica

Viaje por las rutas de migración anabaptista

Objetivo y alcance

El viaje por las rutas de migración anabaptista tiene como objetivo dar la más amplia difusión posible a los cinco siglos de presencia anabaptista en Europa. El recorrido planteado, a su vez, pretende estimular el interés de los medios de comunicación nacionales e internacionales por el movimiento. De esta manera, se podrá poner de relieve el lugar especial que ocupa el anabaptismo en Europa. El viaje podrá seguirse a través de la página web, lo que a su vez fomentará aún más la difusión del proyecto.

Recorrido (8.500 km) e itinerario

- desde Suiza/Zúrich, Emmental, Liestal, Basilea - 200 km
 - 29 de junio - 3 de julio
- dirección Francia/Montbéliard, Estrasburgo, París - 600 km
 - 4 de julio - 8 de julio
- dirección Bélgica/Países Bajos/ Bruselas, Amberes, Ámsterdam, Witmarsum, Groninga - 750 km
 - 9 de julio - 14 de julio
- dirección norte de Alemania/Krefeld, Bremen, Hamburgo, Bad Oldesloe - 450 km
 - 15 de julio - 20 de julio
- dirección Polonia/Lituania/Gdansk, Nowy Dwór, Klaipėda, Toruń, Varsovia - 2.000 km
 - 21 de julio - 4 de agosto
- dirección Ucrania/Kiev, Dnipropetrovsk, Molochansk, Jortytisia - 1.400 km
 - 5 de agosto - 25 de agosto
- dirección Austria y sur de Alemania/Viena, Linz - 1.750 km
 - 20 de agosto - 25 de agosto
- dirección sur y este de Alemania//Augsburgo, Bolanden, Berlín, Bielefeld, Detmold - 1.200 km
 - 26 de agosto - 31 de agosto

Combinación con otras actividades

- En el verano de 2014 Europa conmemorará el centenario del estallido de la Primera Guerra Mundial.
- El viaje tendrá lugar durante la época en la que se honrará la memoria de Calvino (Refo500) y Lutero.
- Además, se aglutinarán y realizarán otras actividades paralelas que tengan lugar durante el recorrido. En cada parada tendremos oportunidad de escuchar a oradores locales, quienes nos iluminarán sobre temas específicos.

Caravana del viaje

- expotrailer para la muestra, con tres pantallas: dos interiores y una exterior grande.
- una autocaravana con cocina y dos camas
- tres autocaravanas con dos camas cada una

Personal (34 voluntarios en total)

- organización
 - líder del equipo (dos voluntarios, uno para cada mitad del viaje)
 - colíder del equipo/anfitrión-anfitriona (dos voluntarios, uno para cada mitad del viaje)
- comunicaciones
 - contacto con los medios (ocho voluntarios, uno por país/destino del viaje)
 - fotografía/vídeo/imágenes/presentación (cuatro voluntarios, uno por cada cuarta parte del viaje)
- equipo de apoyo
 - cocinero (dos voluntarios, uno para cada mitad del viaje)
 - mantenimiento, primeros auxilios (ocho voluntarios)
- equipo técnico
 - mecánicos, etc. (cuatro voluntarios, uno por cada cuarta parte del viaje)
 - encargados de las presentaciones (cuatro voluntarios, uno por cada cuarta parte del viaje)
- más la colaboración de voluntarios locales en cada etapa del viaje

Idioma

Los voluntarios han de hablar inglés.

Patrocinio de presentaciones locales

Contamos con que las instituciones anabaptistas, las congregaciones locales y los particulares brinden su apoyo económico para financiar las presentaciones.

Equipo de desarrollo de las presentaciones

- Janneke Leerink (Países Bajos)
- Max Wiedmer (Francia)
- Nelleke Schiere (Países Bajos)
- Kees Knijnenberg (Países Bajos)

Materiales para las presentaciones

Nos valdremos de los vídeos confeccionados para compilar el material de las presentaciones. Además, lo complementaremos con otro tipo de datos e información con el fin de crear el máximo interés y de que resulte beneficioso para la presencia anabaptista de cada región.

Exposición

La exposición neerlandesa 'Doperse diaspora' (Díaspota menonita) servirá como punto de partida para la muestra que queremos montar.

Folletos

En las presentaciones se entregarán folletos en alemán, francés, neerlandés, polaco, ruso e inglés sobre el viaje y los anabaptistas.

Aplicación móvil

Se desarrollarán aplicaciones móviles de la página web.

Editores y diseño

Equipo de edición

- Piet Visser (Países Bajos)
- Fernando Enns (Alemania)

y otros miembros pendientes de determinar.

Equipo de diseño

- Nelleke Schiere
- Jelien Veenstra
- Annelies Bohlken
- Max Wiedmer
- Janneke Leerink
- Sjouke Visser
- Kees Knijnenberg

Planificación

Solicitud de subvención UE	1 de febrero de 2013
Solicitudes de fondos/particulares	1 de febrero de 2013
Inicio formal de la ejecución del proyecto	1 de agosto de 2013
Presentaciones ante las organizaciones	Abril/mayo 2014
Comienzo del viaje por las rutas de migración anabaptista	29 de junio de 2014
Lanzamiento página web	29 de junio de 2014

Presupuesto

	Total en €
Entrega de datos	24.000
Edición y traducción	16.000
Diseño	8.000
Desarrollo web y gestión de contenidos	49.000
Viaje por las rutas de migración anabaptista	43.000
Presentación	4.000
Folletos/aplicación móvil	7.000
Organización	15.900
Costo total	174.900 €
Fondos generales	113.000
Fondos anabaptistas/particulares	61.900